FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

123 — 35

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM… DU CA…

Province: Ontario — District No.: Thunder Bay — S. District No.: Sub E — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} East Arthur Twp — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 24

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: John Richardson — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS								
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne vivant dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Town, township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ecclesiastical number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. ecclésiastique pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single, if under fifteen years of age. / Célibataire, marié, veuf, ou divorcé, si âgé de moins de quinze ans.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or Territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le Canada, spécifier la province ou le Territoire.)	Year of immigration into Canada. If naturalized. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire distinct de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Weeks not employed during the year, through sickness, etc. / Mentionner ici le nombre de semaines durant lesquelles l'employé a été forcé de chômer pour cause de maladie, etc.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employées en 1910.	Wages earned in 1910 for employment specified in col. 17 and 18, if any. / Salaire gagné en 1910 pour l'emploi spécifié aux colonnes 17 et 18, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation. / Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal.	Trade unionist. / Membre d'une union ouvrière.	Time employed at trade in the year. / Temps employé au métier dans l'année.	For life. / Vie entière.	Accident or sickness. / Accidents ou maladies.	Cost of insurance per annum. / Coût de l'assurance par année.	Number of months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can speak English. / Parle anglais.	Can speak French. / Parle français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40					
1		Young Jessie	396 Van Horne	f	daughter	S	May	1894	16	Ont			English	Canadian	Presbyterian	None																											
2	222	Vadeau John	374 "	m	Head	M	Aug	1853	57	Scotland	1909		Scotch	Canadian	Presbyterian	Janitor						Public Library	52		60		600			1000		20										
3		" Isabel	" "	f	Wife	M	Dec	1857	54	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
4		" Helen	" "	f	daughter	S	Apl	1894	16	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
5		" Robt	" "	m	son	S	Sept	1896	14	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
6	223	229 Cuggell Caleb	378 "	m	Head	S	May	1836	74	England	1905		English	Canadian	Anglican	Farmer	8	4	12	no	yes	no	Quarry	52		60		1200		25													
7		" Jane	" "	f	Boarder	W	June	1833	77	England	1905		English	Canadian	Anglican	Farmer	8	4	12	no	yes	no	Carpenter	52		60		1200		25													
8		" Harry William	" "	m	Boarder	S	April	1889	22	England	1911		English	Canadian	Anglican	Farmer	10	9	18	no	yes	no	Quarryman	52		60		1200		25													
9		" Gerrard J. William	" "	m	Boarder	S	Oct	1893	17	Canada			English	Canadian	Anglican	Farmer	3	6	30	no	yes	no	Foreman	52		60		1200														
10	220	230 Campbell James	382 "	m	Head	M	Sept	1875	35	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farm Labourer	10	2	2340	no	yes	OA	Store	52		60					3000												
11		" Priscilla	" "	f	Wife	M	Dec	1874	37	Ont			English	Canadian	Presbyterian	None																										
12		" Velma	" "	f	daughter	S	Nov	1900	10	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
13		" Eunice	" "	f	daughter	S	June	1908	2	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
14		Graves Elizabeth	" "	f	Boarder	W	Dec	1825	85	England	1910		English	Canadian	Anglican	Dressmaker	2	2	104	no	yes	no	Private family	52		60		1200			1000												
15	221	231 Fowler Joseph P.	374 "	m	Head	M	May	1865	47	Ireland		2	English	Canadian	Anglican	Engineer	11	3	12	no	yes	no	Railway	52		60		1200			3000												
16		" Catherine	" "	f	Wife	M	May	1864	46	Ireland	1909		Irish	Canadian	Roman Catholic	None																										
17		" Margaret M.	" "	f	daughter	S	May	1891	19	Ont			Irish	Canadian	Roman Catholic	None																										
18	211	232 Alexander Thomas	414 "	m	Head	M	Feb	1870	45	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Engineer	11	5	145	no	yes	no	Elevator	52		60		1200			1000												
19		" Annie	" "	f	Wife	M	June	1870	36	Wales	1910		Welsh	Canadian	Presbyterian	None																										
20		" Geraldine	" "	f	daughter	S	Oct	1902	6	Ont			Welsh	Canadian	Presbyterian	None																										
21		" Elsie	" "	f	daughter	S	May	1905	5	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
22		" Annie	" "	f	daughter	S	Augt	1903	2	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
23		" Annie C.	" "	f	daughter	S	April	1911	12	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
24	212	233 Fraser Donald S.	420 "	m	Head	M	Mar	1861	49	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Retired	2	0	24	no	no	OA	Retired	52		60					2000	2000												
25		" Frances	" "	f	Wife	M	Nov	1860	50	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
26	213	234 Richardson Percy	458 "	m	Head	W	July	1864	46	England	1870		English	Canadian	Anglican	None																										
27		" William	" "	m	Son	S	Sept	1893	17	England	1910		English	Canadian	Anglican	None																										
28		" Annie	" "	f	daughter	S	Augt	1896	14	England	1910		English	Canadian	Anglican	None																										
29	214	235 Stokes Chas	396 "	m	Head	M	Feb	1870	41	Scotland	1890		Scotch	Canadian	Presbyterian	Engineer	9	3	18	no	yes	no	Mill	52		60		800			650		20										
30		" Mary	" "	f	Wife	M	May	1870	40	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	None																										
31		" Chas	" "	m	Son	S	June	1898	12	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Clerk	40	0	22	yes	no	OA	Store	52		60					1000												
32		" Carrie	" "	f	Daughter	S	Nov	1899	11	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
33		Willington Margaret	" "	f	roomer	S	June	1880	30	England	1907		English	Canadian	Anglican	Nurse	2	6	14	no	yes	no	private home	52		45	60																
34	215	236 Symons Percival G.	394 Parker	m	Head	M	Nov	1868	41	Ireland	1896		English	Canadian	Anglican	Principal	5	6	0	no	yes	no	Contractor	52		60		1200			2000												
35		" Frances	" "	f	Wife	M	July	1881	30	Ont			Irish	Canadian	Roman Catholic	None																										
36		Webb Margaret	" "	f	Boarder	W	May	1851	60	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
37	216	237 Lapp Henry	398 "	m	Head	M	March	1872	38	Ont			German	Canadian	Methodist	Labourer	10	0	26	no	yes	no	Hotel	52		60		960			2000		400										
38		" Nina	" "	f	Wife	M	Mar	1876	35	Ont			English	Canadian	Baptist	None																										
39		" Evangeline	" "	f	Son	S	Augt	1909	1	Ont			English	Canadian	Baptist	None																										
40		Sawyer George	" "	m	Roomer	S	Sept	1878	32	Ont			English	Canadian	Baptist	Book Keeper	10	7	25	no	yes	no	Trust Co	52		45		1200			3500		1000										
41		Le Rouge Peter	" "	m	Roomer	S	Dec	1889	21	Ont			English	Canadian	Anglican	Inspector	11	5	73	no	yes	no	Grocer	52		60		1800			5000	1000											
42	217	238 Trenton Chester	376 "	m	Head	M	Feb	1871	39	Ont			English	Canadian	Anglican	Salesman	0	0	0	no	yes	no	Music house	52		45		1200			2000	1000											
43		" Lucy	" "	f	Wife	M	May	1872	38	Ont			English	Canadian	Anglican	None																										
44		" Lillian	" "	f	daughter	S	Jany	1903	8	Ont			English	Canadian	Anglican	None																										
45		Le Brun William	" "	m	boarder	S	Dec	1886	24	Ont			English	Canadian	Anglican	Salesman	6	0	52	no	yes	no	Dry Goods	52		60		720															
46	218	239 Hill Andrew	378 "	m	Head	M	May	1873	37	D.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Watchmaker	0	0	7	yes	no	OA	Jeweller	52		60					1000												
47		" Lena M.	" "	f	Wife	M	Nov	1876	35	U.S.A.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
48		" Ray	" "	f	daughter	S	July	1903	7	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
49		" Robert	" "	m	son	S	Sept	1904	6	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																										
50	219	240 Chase Isaac M.	369 "	m	Head	M	July	1870	40	U.S.A.	1900		English	Canadian	Presbyterian	Salesman	10	0	0	no	yes	no	Implements	52		60																	